

12.3.2019

B8-0163/40

**Pozmeňujúci návrh 40**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Návrh uznesenia**

**B8-0163/2019**

**Bernd Lange**

v mene Výboru pre medzinárodný obchod

Odporúčania na začatie obchodných rokovaní medzi EÚ a USA

**Návrh uznesenia**

**Odsek 11 b (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

***11b. trvá na komplexnom proces konzultácií s občianskou spoločnosťou a posúdení vplyvu každej navrhovanej dohody vrátane jej potenciálneho vplyvu na emisie CO<sub>2</sub> v súlade so záväzkami vyplývajúcimi z Parížskej dohody a iných mnohostranných dohôd v oblasti životného prostredia;***

Or. en

12.3.2019

B8-0163/41

**Pozmeňujúci návrh 41**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Návrh uznesenia**

**B8-0163/2019**

**Bernd Lange**

v mene Výboru pre medzinárodný obchod

Odporúčania na začatie obchodných rokovaní medzi EÚ a USA

**Návrh uznesenia**

**Odsek 11 c (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**11c.** považuje za neprijateľné ohroziť nariadenie REACH<sup>1</sup> prostredníctvom transatlantických rokovaní o regulačnej spolupráci a vzájomnom uznávaní noriem pre chemický priemysel; zdôrazňuje, že zámer znížiť náklady pre chemický priemysel nesmie v žiadnom prípade prevládnuť nad zdravím občanov a ochranou životného prostredia;

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 42**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Návrh uznesenia****B8-0163/2019****Bernd Lange**

v mene Výboru pre medzinárodný obchod

Odporúčania na začatie obchodných rokovaní medzi EÚ a USA

**Návrh uznesenia****Odsek 11 d (nový)***Návrh uznesenia**Pozmeňujúci návrh*

**11d. pripomína Komisii záväzok podporovať ambicióznú a inovatívnu kapitolu o trvalo udržateľnom rozvoji vo všetkých obchodných a investičných dohodách v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. d), f) a h) Zmluvy o Európskej únii a to, že vo vzťahoch s USA by táto kapitola mala obsahovať ďalekosiahle záväzky týkajúce sa všetkých základných pracovných práv v súlade so základnými dohovormi Medzinárodnej organizácie práce (MOP), zabezpečenia vysokej úrovne ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci a dôstojných pracovných podmienok v súlade s programom dôstojnej práce MOP, ako aj ochrany životného prostredia v súvislosti s mnohostrannými dohodami v oblasti životného prostredia; poukazuje na to, že táto dohoda by sa priamo týkala celého priemyselného odvetvia Únie; zdôrazňuje význam nákladov na dôstojné pracovné podmienky a environmentálne udržateľnú výrobu v Únii a to, že nekalej sŕaží sa musí predchádzať vynútitel'nou kapitolou o obchode a trvalo udržateľnom rozvoji;**

Or. en

12.3.2019

B8-0163/43

**Pozmeňujúci návrh 43**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Návrh uznesenia**

**B8-0163/2019**

**Bernd Lange**

v mene Výboru pre medzinárodný obchod

Odporúčania na začatie obchodných rokovaní medzi EÚ a USA

**Návrh uznesenia**

**Odsek 11 e (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

***11e. domnieva sa, že návrhy Komisie na mandáty na rokovanie musia vždy byť v súlade s jej povinnosťou chrániť pracovné práva, verejný sektor a služby a najprísnejšie normy ochrany zdravia spotrebiteľov a uplatňovať zásadu predbežnej opatrnosti v akejkol'vek možnej dohode;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 44**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Návrh uznesenia****B8-0163/2019****Bernd Lange**

v mene Výboru pre medzinárodný obchod  
Odporúčania na začatie obchodných rokovaní medzi EÚ a USA

**Návrh uznesenia****Odsek 12***Návrh uznesenia*

12. domnieva sa, že **uzavretie dohody o obchode a posudzovaní zhody** s USA za uvedených podmienok **neodráža všeobecné zásady obchodných dohôd EÚ**; domnieva sa však, že **vzhľadom na výnimočné okolnosti môže otvorenie rokovaní s USA o dohode s obmedzeným rozsahom a stanovenými kategorickými limitmi priniesť výsledok**, ktorý by **mohol byť** v záujme európskych občanov, spoločností a podnikov, **najmä MSP**, **výsledok, ktorý by mohol vytvárať hospodársky rast, ako aj vytvoriť pozitívnejšie ovzdušie vzťahov medzi partnermi, ktoré by tým, že by prispelo k prekonaniu súčasnej patovej situácie v oblasti obchodu im mohlo pomôcť spoločne riešiť globálne problémy – vrátane reformy WTO –, pričom tento výsledok môže byť úspešný a v súlade s obchodnou politikou založenou na hodnotách EÚ, iba ak sú splnené tieto minimálne podmienky:**

**(1) zrušenie cieľ na hliník a oceľ podľa článku 232 zákona USA o rozšírení obchodu z roku 1962, a to pred uzatvorením dohody;**

*Pozmeňujúci návrh*

12. domnieva sa, že **rokovania o obchodnej dohode** s USA za uvedených podmienok **nepovedú k výsledku**, ktorý by **bol** v záujme európskych občanov, a **preto vyzýva Radu, aby neschválila odporúčania na schválenie začatia rokovaní o dohode s USA o odstránení cieľ na priemyselné výrobky a o posudzovaní zhody v ich súčasnej podobe;**

*(2) komplexný proces konzultácií s občianskou spoločnosťou, posúdenie vplyvu navrhovanej dohody na udržateľnosť a zohľadnenie posúdení vplyvu a štúdií, ktoré už boli vykonané v tejto oblasti;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 45**

**Helmut Scholz, Emmanuel Maurel, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Rina Ronja Kari, Anja Hazekamp, Younous Omarjee, Stelios Kouloglou**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Návrh uznesenia****B8-0163/2019****Bernd Lange**

v mene Výboru pre medzinárodný obchod  
Odporúčania na začatie obchodných rokovaní medzi EÚ a USA

**Návrh uznesenia****Odsek 13***Návrh uznesenia**Pozmeňujúci návrh*

**13. vyzýva preto Radu, aby tieto pripomienky zohľadnila pri prijímaní smerníc na rokovania a aby zabezpečila:**

**vypúšťa sa**

- **jasný záväzok v rámci mandátu EÚ zahrnúť do rokovaní automobily a automobilové súčiastky,**
- **väčšiu jasnosť, pokiaľ ide o spôsob, akým sa budú pri rokovaníach riešiť pravidlá pôvodu,**
- **aby poľnohospodárstvo bolo vylúčené z rozsahu rokovaní,**
- **začlenenie do mandátu na rokovanie doložky o pozastavení, ktorá sa aktivuje vždy, keď USA počas rokovaní, alebo pred začatím týchto rokovaní uložia na výrobky EÚ dodatočné clá alebo iné opatrenia obmedzujúce obchod, a to buď na základe článku 232 zákona o rozšírení obchodu z roku 1962 alebo článku 301 zákona o obchode z roku 1974 alebo na základe akéhokoľvek iného podobného právneho predpisu USA;**

Or. en

